

皇太后大学孔子学院 (诗琳通中国语言文化中心)

CONFUCIUS INSTITUTE AND SIRINDHORN
CHINESE LANGUAGE AND CULTURE CENTER
AT MAE FAH LUANG UNIVERSITY

ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร

สถาบันขงจื้อแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง



联系方式 ติดต่อกับเรา

地址：泰国清莱府皇太后大学孔子学院
(诗琳通中国语言文化中心)

ที่อยู่：สถาบันขงจื้อแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

อำเภอเมือง, จังหวัดเชียงราย, ประเทศไทย 57100

邮编：57100

联系电话(โทรศัพท์)：0-5391-7092,96,97,99,100

传真(โทรสาร)：0-5391-7093

网址(เว็บไซต์)：HTTP://CIMFU.TH.CHINESECIO.COM

WWW.MFU.AC.TH

电子信箱(อีเมล)：KZXYHTH@HANBANTHAI.ORG

SCLC@MFU.AC.TH

สถาบันขงจื้อและ
ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร
แห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง



皇太后大学孔子学院

诗琳通中国语言文化中心





泰国皇太后大学简介 มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

皇太后大学创办于1998年，学生人数从最初的64人发展到目前的10000多人，是泰国发展最快的大学之一。学校以高质量的教学、研究和服务闻名于泰北乃至全国。为了达到国际性教育水平，皇太后大学所开课程均以英语授课。

合作院校

มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงเป็นสถาบันอุดมศึกษาในกำกับของรัฐบาลตั้งอยู่ที่จังหวัดเชียงราย ก่อตั้งเมื่อวันที่ 25 กันยายน 2541 จากเดิมมีนักศึกษาจำนวนแค่ 64 คน จนถึงปัจจุบัน มีนักศึกษามากกว่า หมื่นคนเป็นมหาวิทยาลัยที่มีการพัฒนาได้อย่างรวดเร็ว มีหลักสูตรการสอนที่ได้คุณภาพมี ผลงานวิจัยและบริการที่มีชื่อเสียงทั้งภาคเหนือและทั่วไทยและเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนให้ได้ในระดับสากลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงจึงใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษากลางในการเรียนการสอน



มหาวิทยาลัยเซี่ยเหมิน 中国厦门大学简介

厦门大学由著名爱国华侨陈嘉庚先生于1921年创办，是中国近代教育史上第一所华侨创办的大学，也是国家“211工程”和“985工程”重点建设的高水平大学。九十多年来，学校秉承“自强不息，止于至善”的校训，积累了丰富的办学经验，形成了鲜明的办学特色，成为一所学科门类齐全、师资力量雄厚、国内一流、在国际上有广泛影响的综合性大学。孔子学院每年定期举办游学中国活动，推荐优秀师生前往厦门大学攻读汉语国际教育硕士和“新汉学计划”博士学位，受到广泛的欢迎。



มหาวิทยาลัยเซี่ยเหมินก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2464 โดยเฉินเฉียกิง เป็น มหาวิทยาลัยแห่งแรกที่ก่อตั้งขึ้นโดยชาวจีนโพ้นทะเลและยังเป็น เป็นสถาบันอุดมศึกษาเพียงไม่กี่แห่งที่จีนตรงต่อกระทรวงศึกษาธิการของประเทศจีนโดยตรง เป็นมหาวิทยาลัยที่ได้สั่งสมประสบการณ์ทางวิชาการและการสอนจนมีชื่อเสียงทั้งในและต่างประเทศ ปัจจุบันมีสาขาต่าง ๆ ทั้งปริญญาโท

และปริญญาเอก มีคณาจารย์ที่มีคุณภาพ และ อาจารย์ระดับศาสตราจารย์อีกหลายท่าน มีผลงานทางวิชาการที่เป็นที่ยอมรับทั้งในและต่างประเทศ. ทางสถาบันวิจัยคือมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงได้จัดไปทัศนศึกษาที่มหาวิทยาลัยเซี่ยเหมิน และส่งเสริมผลักดันให้มีการไปเรียนต่อในระดับปริญญาโท ในสาขาวิชา การสอนภาษาจีน และปริญญาเอก ในสาขาวิชา ภาษาจีนยุคปัจจุบัน เป็นที่ยอมรับของคณะอาจารย์และนักศึกษาที่ไปศึกษาเป็นอนันต์



的流成通泰和 '人同殿为中 中国 '城为中 '合泰由民时下了国 心文以国泰国中作国中亲作诞纪语 化及家王语双建皇华密为辰念言 和促发国言方立太人友泰一已文大 艺进展和文期 '后民好 '百故化学 术泰中漏化望为大共的中周皇中诗 交 '文公中诗此学和标两年太心琳 流中教河心琳 '共国志国 '后是通

ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธรแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงเป็น ศูนย์ที่จัดตั้งขึ้นด้วยความร่วมมือระหว่างรัฐบาลประเทศสาธารณรัฐ ประชาชนจีนและมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงโดยรัฐบาลประเทศสาธารณรัฐ ประชาชนจีนทั้งใจที่สร้างสรรค์ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร เพื่อ เป็นที่ระลึกในโอกาสครบรอบ 100 ปีแห่งวันคล้ายวันพระราชสมภพของ สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนีและให้เป็นเครื่องหมายแห่งมิตร จิตมิตรภาพระหว่างประชาชนของประเทศทั้งสอง ทั้งนี้ทั้งสองฝ่ายได้ตั้ง ความหวังไว้ว่าจะให้ศูนย์ฯ แห่งนี้เป็นศูนย์กลางการพัฒนาการเรียน การสอนภาษาจีนในประเทศไทยและในภูมิภาครวมทั้งเป็นศูนย์กลางใน การแลกเปลี่ยนศิลปและวัฒนธรรมระหว่างประเทศจีนและประเทศไทย

皇太后大学



孔子学院

สถาบันวิจัยคือแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

皇太后大学孔子学院位于泰国清莱府，由泰国皇太后大学和中国厦门大学联合创办。2005年12月17日签署合作协议，2006年11月4日正式揭牌成立。创办以来，孔子学院发挥自身优势，立足泰北、面向全泰国开展汉语教学和文化交流工作，逐渐形成自己的办学特色。经过多年的努力，皇太后大学孔子学院已经成长为泰北乃至全泰国汉语教学、师资培养、教材出版以及中泰文化交流和研究的重要基地。2013年获得厦门大学首届“先进孔子学院”荣誉称号。

สถาบันวิจัยคือแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง เป็นสถาบันวิจัยคือที่มหาวิทยาลัย แม่ฟ้าหลวงและมหาวิทยาลัยเซี่ยเหมิน ได้ร่วมกันจัดตั้งขึ้น เมื่อวันที่ 4 พฤศจิกายน 2554 ซึ่งเป็นสถาบันวิจัยคือที่มหาวิทยาลัยเซี่ยเหมินจัดตั้งขึ้นเป็นแห่งแรก และเป็น สถาบันวิจัยคือแห่งที่ 2 ของประเทศไทย ซึ่งวัตถุประสงค์ในการก่อตั้ง เพื่อเป็นศูนย์กลางในการเผยแพร่งานภาษา และวัฒนธรรมจีน การจัดอบรมภาษาจีน สำหรับครูสอน ภาษาจีน การจัดทำหนังสือตำราเรียนภาษาจีน และการเผยแพร่งานวิทยานิพนธ์ และในปีพ.ศ. 2556 สถาบันวิจัยคือแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ก็ได้รับรางวัล "สถาบันวิจัยคือดีเด่น" อีกด้วย



【宣传报道】

人民网、中国新闻网、凤凰网、国家汉办网站、汉办驻泰代表处网站、泰国《世界日报》、泰国《星暹日报》等均对皇太后大学孔子学院所开展的汉语教学、师资培训、中华文化传播活动等进行了大量的详实报道，给予了积极评价和充分肯定。

มีการประชาสัมพันธ์ข่าวสารกิจกรรมต่างๆ ผ่านทางเว็บไซต์ ซึ่งมีเว็บไซต์ของทางประเทศจีนได้นำกิจกรรมของเราไปประชาสัมพันธ์เช่น เว็บไซต์เนรินเนมิง, เว็บไซต์เฟิ่งหวง, เว็บไซต์ข่าวประเทศไทย, เว็บไซต์สำนักงานผู้แทน HANBAN ประจำประเทศไทยและมีหนังสือพิมพ์จีนในประเทศไทย เช่น หนังสือพิมพ์ ซื่อเฉียน ซื่อเป้า และหนังสือพิมพ์ซิวเสียนเยอะเป้า



皇太后大学孔子学院是汉考国际授权考点，承担HSK、YCT、HSKK考试任务。HSK考试考点为皇太后大学孔子学院和美赛光明华侨公学分考点，包括HSK一级至六级。

孔子学院按照孔子学院总部/国家汉办要求，每年在皇太后大学及泰北各大中小学举办HSK、YCT模拟考试。

สถาบันขงจื่อแห่งมหาวิทยาลัยฟ้าหลวงเป็นศูนย์กลางในการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน ทั้ง HSK YCT HSKK โดยจะมีการจัดสอบปีละ 3 ครั้ง ณ ศูนย์สอบที่สถาบันขงจื่อแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงและสนามสอบโรงเรียนกวงเนมิง หัวเฉียวสอบทั้ง 6 ระดับ และตามข้อกำหนดของHANBAN

ทุกมีทางศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธรและสถาบันขงจื่อแห่งมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงยังได้จัดทำกรทดลองสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนขึ้นในสถานศึกษาต่างๆ



【汉语考试】

【重要访问】

【文化访问】

【文化访问】



建校以来，多位领导和嘉宾莅临指导，并亲切慰问教学、中华文化推广与中泰文化交流的重任，与兄弟

นับตั้งแต่ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธรสถาปนาหน่วยงานต่างๆ ได้แวะเวียนมาเยี่ยมชมและให้คำแนะนํามหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงรวมถึงคุณครูอาสาสมัคร. ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธรสถาบันขงจื่อแห่งมหาวิทยาลัยฟ้าหลวงยังได้จัดทำกรทดลองสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนขึ้นในสถานศึกษาต่างๆ เพื่อนำความรู้ที่ได้มาใช้พัฒนา

กิจกรรมที่สำคัญ เช่น การบรรยายพิเศษ เสน่ห์วัฒนธรรมจีน, การประกวดหน่อกกรรมจีน, การประกวดนาฏศิลป์พื้นบ้านจีนและร้องเพลงพื้นบ้านจีน, สืบสานภาพยนตร์จีน, และงานวันวัฒนธรรมจีน

重点打造“五个中国”文化品牌，即“指尖中国”中国手工艺品大赛、“魅力中国”中华文化系列讲座、“最炫民族风”中国民族歌舞大赛、“影像中国”中国影视周、“文化中国”中国文化节等，这些品牌活动已经成为泰北师生和民众深入了解中国文化的重要窗口。

汉语培训 / 才艺培训



我院为皇太后大学学生提供汉语课程，有必修课和选修课，均已纳入学校学分系统。并且定期开展特色课程，包括中国文化系列课程和中华才艺培训课程等。我院成立以来，为皇太后大学及周边学校、社区定期开设初、中、高级汉语班，每期课程30-40个小时。

มีทั้งวิชาเลือกเสรี และวิชาหลัก ตาม
ที่มหาวิทยาลัยกำหนด และยังมีการ
เปิดอบรม ศิลปวัฒนธรรม วิชาและ
เปิดอบรมหลักสูตรภาษาจีนชั้น
พื้นฐาน อักทั้งภาษาจีน
เพื่อการสนทนา
สำหรับนักเรียน
นักศึกษา และ
ผู้ที่สนใจหลักสูตร
ละ: 30 - 40 ชั่วโมง



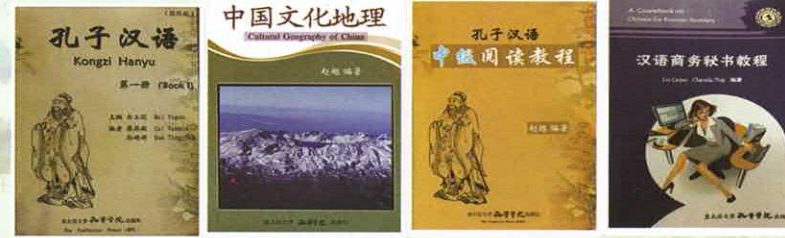
孔院汉语教师志愿者。孔子学院、诗琳通中国语言文化中心承担着汉语单位的交流互访对交流工作经验、促进我院发展有着重要的作用。

เป็นวงคือหน่วยงานวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงได้เริ่มก่อตั้งมา ผู้บริหารจาก
เรื่องต่างๆ กับศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธรสภามันวงคือแห่ง

หน่วยงานวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวงมีการะงานในการสอนภาษาจีน เผยแพร่
ยจีนให้แน่นแฟ้นและยังได้ไปแลกเปลี่ยนประสบการณ์การทำงานกับ
งานอีกต่อไป

师资培训与教材出版

我院长期为泰北汉语教师提供教师教材教法培训，邀请中国知名专家讲学，并承担泰国职业教育委员会和基础教育委员会等师资培训任务。近年来，已出版《孔子汉语》、《基础汉语作文选》、《中国文化地理》、《大湄公河次区域商船航运研究》、《中泰成语对比研究》各类本土教材和著作多部。2013年已出版教材有《中国民间故事与熟语教程》、《汉语商务秘书教程》等广受好评。



ได้มีการจัดอบรมครูที่สอนภาษา
จีนในเขตพื้นที่ภาคเหนือ เพื่อเพิ่ม
ความรู้เรื่องการเรียนการสอนภาษา
จีนอย่างถูกต้องและยังได้เชิญวิทยากร
พิเศษมาให้ความรู้และในทุกๆ ปี
ยังได้จัดอบรมครูสอนภาษาจีน
สำหรับสำนักงานการศึกษาชั้น
พื้นฐาน(สพฐ) และสำนักงาน
คณะกรรมการการอาชีวศึกษา(สอศ)



แล้วยังได้มีการจัดทำหนังสือ ตำราเรียน
ภาษาจีน สำหรับคนไทย เช่น หนังสือ
ภาษาจีนวงคือ , การอ่านภาษาจีน
ระดับอุดมศึกษา , ภูมิศาสตร์และ
วัฒนธรรมจีน, วิชาเปรียบเทียบ
ส่วนคนไทยกับจีน, วิชาเศรษฐกิจ
กลุ่มแม่น้ำโขง, การเขียน
เรื่องความภาษาจีนชั้นพื้นฐาน
ฯลฯ และในขณะนี้ ได้มีการจัด
ทำตำราการอ่าน จีนมาใหม่
คือ หลักสูตรปรัชญาจีน
ความรู้คือ สายน้ำ, หลักสูตร
ปรัชญาจีนเมืองทันและ
วัฒนธรรมจีนเมืองทัน อีกด้วย

